



Cuadro de Juan Vladimír Martínovitch

## Escuchando a San Miguel...

... No hay que creer que sea indiferente que una Sociedad religiosa lleve un nombre cualquiera. Cuando Monseñor vio aquí el germen de una pequeña comunidad, se entusiasmó; y su primera preocupación fue la de darle un nombre. Pasó ocho días buscando el que le podía quedar mejor, y creyó que lo mejor que podía hacer era llamarnos Sacerdotes Auxiliares del Sagrado Corazón de Jesús; nombre divino, lleno de ternura y de caridad total, que sería siempre una especie de exhortación para tender a nuestro fin y un modelo de lo que deberíamos ser.

Cuaderno Cachica, 7



Societas S<sup>mi</sup> Cordis Jesu  
BETHARRAM

112  
2016

Casa general  
via Angelo Brunetti, 27  
00186 Roma (Italia)

Teléfono +39 06 320 70 96  
Fax +39 06 36 00 03 09  
E-mail nef@betharram.it

[www.betharram.net](http://www.betharram.net)

# NE

NOUVELLES EN FAMILLE  
NOTICIAS EN FAMILIA  
NOTIZIE IN FAMIGLIA  
FAMILY NEWS

Boletín informativo de la Congregación  
del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

LA PALABRA DEL SUPERIOR GENERAL

Al fin, grano abundante  
en la espiga (Mc. 4,28)

### En este número

- Página 4 • En la nube y en la luz
- Página 5 • La profecía de la obediencia
- Página 6 • 150 km siguiendo las huellas de los primeros misioneros
- Página 9 • Panorámica de la Región P. Auguste Etchecopar
- Página 14 • El Aquí estoy betharramita en Marruecos
- Página 17 • Informaciones del Consejo General
- Página 18 • El Calvario de Betharram (2)
- Página 20 • Escuchando a San Miguel...

La presencia de la Congregación en Tailandia es una bendición del Señor. Nuestros misioneros han realizado un trabajo desinteresado dedicándose exclusivamente a edificar la Iglesia diocesana de Chiang Mai con abundantes conversiones. Los jóvenes religiosos y las vocaciones de hoy son un regalo del Señor por esa entrega generosa de ayer.

En mi última visita a Tailandia en Diciembre pasado he podido contemplar otros frutos que tienen relación con el trabajo de los misioneros betharramitas en Tailandia. Participé de dos fiestas: el 8 de diciembre la celebración de los 50 años de la fundación de las Misioneras de la Inmaculada Concepción de Mepón y el 12 de diciembre la de los 50 años de la llegada a Chiang Mai de las Misioneras del Sagrado Corazón de Jesús y María. Las primeras fueron fundadas por Mons. Lacoste scj, Obispo de Dalí y primer administrador apostólico de Chiang Mai. Él mismo fue a visitar a las segundas a San Sebastián y las convenció para que vinieran a trabajar a su recién creada diócesis.

Mons. Lucien Bernard Lacoste scj fue consagrado Obispo de Dalí (China) el 21 de mayo de 1949 en Kuming. Expulsado de China en 1952 con sus sacerdotes betharramitas, se fueron

2016

año 114  
10a serie, n.112  
14 de Febrero  
de 2016



Hna. Cecilia, Superiora General de la MMIC y las dos HH. que hicieron los votos perpetuos el 8 de diciembre.

a reunir algunas mujeres karianas que prepara como catequistas y con la perspectiva de que pudieran consagrarse. Estas comunidades de mujeres consagradas se establecían en algunos puestos, asegurando una permanencia en ellos, en ausencia de los misioneros que tenían que movilizarse. La H. Cecilia, que es hoy la Superiora general, es una esas primeras mujeres y celebró los 50 años de su consagración durante la fiesta.

Hoy, las HH. de la Inmaculada Concepción son unas 60 y están en las diócesis de Chiang Mai y de Nakon Sawan. Son un Instituto de vida consagrada de derecho diocesano. Están distribuidas en comuni-

dades que colaboran con los sacerdotes en los diferentes centros de misión en lo material y en lo espiritual, se encargan de la catequesis, pero también de la formación de las jóvenes a quienes enseñan a coser y a hacer artesanías. Como quería Mons. Lacoste permanecen siempre entre la gente, viven para la gente como una de ellos, hacen trabajos humildes con humildad y la gente del pueblo las valora por su cercanía y su dedicación. Es una belleza ver a las hermanas siempre en la plantación y cosecha del arroz y en otras actividades de la vida de las comunidades cristianas. Como hablan la lengua y son parte de la cultura Kariana todo esto les resulta natural.

Un grupo de unas 70 personas: sacerdotes, religiosas y laicos, entre los cuales había dos religiosos de Betharram, quisieron recordar a los misioneros betharramitas que acompañaron a las hermanas desde el comienzo y sembraron la palabra en estas montañas. Hicieron una peregrinación, recorriendo durante cinco días

como misioneros a Chiang Mai en 1954. ¡Cuanto el genio misionero es auténtico es difícil de acallar! El 17 de noviembre de 1959 Mons. Lacoste fue nombrado Administrador Apostólico de la recién creada Prefectura Apostólica y el 18 de diciembre de 1965 de la Diócesis de Chiang Mai. Conservó siempre el título de Obispo de Dalí, que es sede vacante desde su muerte el 14 de agosto de 1989.

Mons. Lacoste con los misioneros betharramitas hicieron un trabajo precioso sobre todo entre la etnia de los Karianes que viven en las montañas. Los esfuerzos de largas jornadas a través de las montañas, adivinando los caminos, se compensaban con la consolación producida por las numerosas conversiones que se facilitaban por los valores muy parecidos de la cultura kariana con los de la fe cristiana. Poco a poco se fue organizando la nueva diócesis.

Mons. Lacoste, pensó inmediatamente en la vida consagrada para la eficacia de la misión, por eso en 1965, al crearse la diócesis, empieza

imagen abajo) [...]. Pero, con recursos limitados, ni H. Charpentier, si sus inmediatos sucesores pudieron realizar el proyecto. ¿Cómo juzgar la importancia de la realización de H. Charpentier? No nos queda nada, hoy en día; el aspecto de los lugares cambió: en su tiempo no había ninguna de las construcciones actuales; durante tres siglos, la roca fue erosionada y la colina fue retrocediendo. (...) En 1625 la magnanimidad de Luis XIII permitió edificar en lo alto de la roca, en la vertical de la capilla, un gran oratorio, San Luis: serviría como quinta estación, *la coronación de espinas*. No había ninguna otra construcción, antes de la cima. Sin embargo, se puede suponer que las paradas en las estaciones intermedias eran marcadas por cruces u otros signos.

En la explanada, frente a las tres cruces, pronto se emprendió la construcción de la capilla del Sepulcro; recién fue terminada en 1639, pero H. Charpentier había dejado Betharram en 1638. Ni la actividad de los capellanes, ni la intensa devoción inspirada por el Calvario había pasado inadvertidas por Mons. Jean de Salette que otorgó a N. Sra. de Betharram, el 9 de junio de 1626, el título de N. Sra. del Calvario. Pero en 1661, año de la consagración de la Capilla restaurada, sólo había cuatro estaciones y el Calvario quedó en ese estado a lo largo de todo el siglo XVII.

Raymond Descomps scj (1916 - 2009)  
in «L'Écho de Bétharram»



### El nuevo calvario del XVII

1620. En el Béarn, el espíritu de rebeldía no afloja. A pesar del edicto de Fontainebleau, los protestantes se niegan a devolver a los católicos los bienes robados. El propio rey, Luis XIII, baja al Béarn (...). En 1621 las tropas del duque de Epernon restablecen cierta paz. El cielo del Béarn, entonces, seguía



bastante oscuro cuando Betharram recibió a un santo sacerdote, Huber Charpentier. El obispo de Lescaur, Jean de Salette, pensaba en él para reavivar las peregrinaciones de Betharram, pero H. Charpentier dudó mucho, dice el historiador Marca, antes de "comprometerse con un lugar donde lo abrupto de las rocas" no le auguraban nada bueno. El P. H. Lasalle explicaba: "Es difícil, hoy en día, para nosotros ... imaginar el lugar rústico y salvaje como era Betharram en esa época". H. Charpentier había manifestado desde hacía mucho tiempo su devoción al misterio de la Cruz. Desde 1622 "decidió asociar al culto de la Madre, el del Hijo y erigir un Calvario en la pendiente de la colina". Además, un signo del cielo lo invitaba insistentemente a hacerlo: el milagro de la cruz que se volvía a levantar, en el mes de setiembre de 1616. Por eso, H. Charpentier quiso averiguar personalmente la exactitud de los hechos narrados. Los cinco campesinos testigos se vieron sometidos a nuevos

interrogatorios; todo fue puesto a prueba: la sinceridad, la cordura y la moral de los campesinos; Los investigadores por poco no se saltan los límites de la paciencia de esa buena gente y llegaron a la conclusión "Son bearneses de temperamento creativo, prudente y valiente; tan alejado de la ingenuidad

y de la estupidez como de la malicia" (...) Animado por eso, H. Charpentier hizo plantar tres enormes cruces en la cima de la colina, en el lugar donde había acontecido el milagro de setiembre. Fue inaugurado el Viernes Santo de 1623. El 8 de setiembre siguiente fue objeto de homenajes solemnes. Ese día, una tormenta amenazó la santa colina, pero se alejó; los peregrinos no perdieron la ocasión para ver en ello, otro signo del cielo. Pero H. Charpentier tenía un proyecto mucho más ambicioso, a la medida de su devoción. Unos cuadros o estatuas tenían que representar las principales escenas del último día de Cristo, antes de la Resurrección. Unas capillas-estaciones destinadas a recibir esas representaciones se distribuyeron a lo largo del sendero entre la "devota capilla" y la cima de la colina. El proyecto de conjunto llegó a nosotros bajo la forma de una estampa grabada (Cf. la

el camino que hacían los primeros misioneros de Maesarien hasta Maepon, llegando para la fiesta. La gente de los pueblos se unía a su oración y les procuraba la comida y la posibilidad de reposarse. ¡Feliz iniciativa, que puede institucionalizarse como una actividad diocesana para mantener viva la memoria!

Las Misioneras del Corazón de Jesús y María llegaron a Mepon también hace 50 años. Al principio Mons. Lacoste les encargó de acompañar a las Misioneras de la Inmaculada para que fueran aprendiendo el estilo de vida como consagradas que viven en comunidad. Pocos años después, abrieron los talleres de costura de Chiang Mai primero y de Payao después. En estos talleres han dado formación a muchas jóvenes que hoy ya son madres, algunas de sacerdotes y religiosas. Acaban de abrir la tercera comunidad hace poco tiempo en Lampún. De las misioneras que vinieron en 1965 sólo quedan tres en Tailandia, pero el Señor las ha bendecido con nueve jóvenes de Tailandia que pueden continuar la misión allí.

Las misioneras de Ban Marina, así les llaman en Tailandia, han recibido de la Madre Teresa Dupouy Bordes, la fundadora, el carisma sacerdotal: tienen la espiritualidad del Jueves Santo (Jesús amó y se entregó Jn. 13, 1): espíritu eucarístico, sacerdotal y misionero; y tienen como misión: extender el Reino de Amor de Dios mediante el fomento de las vocaciones y las misiones. Además de la alegría de esta fiesta, están muy contentas también porque ha sido reconocida la heroicidad de las virtudes de la Madre Dupouy, y es Venerable. Son muchos los lazos que nos unen a estas Misioneras. En



*La Superiora general de la MSCJM (2a por la derecha, de pie) Las hermanas mayores son tres de las que vinieron en 1965. Las otras nueve son vocaciones nativas y son todas profesas perpetuas.*

la autobiografía de la Madre Dupouy figuran nombres de algunos Betharramitas, cuyas vocaciones ella orientó a Betharram. Cuando era Superior general el P. Hippolyte Paillas hubo un acercamiento entre él y la Madre Dupouy para unir un grupo de mujeres que en Betharram se preparaban para ir a China a auxiliar a los misioneros con las que comenzaban la Congregación de las misioneras. He visto en el escudo de las hermanas el FVD betharramita. Trabajaron con nosotros en el Colegio de Bazas (Francia), en el Colegio de Sidi Bel Abbés (Argelia), La Madre Goya nos ayudó muchísimo en la casa de formación que tuvimos en Zaragoza dos años; Hoy trabajamos juntos en Tailandia y Tacuarembó (Uruguay).

Gaspar Fernández Pérez SJ  
Superior General



*“La vida religiosa será tanto más apostólica cuanto más interior sea el don de sí al Señor Jesús, cuanto más fraterna sea la forma comunitaria de vida, cuanto más ardiente sea el compromiso en la misión específica del Instituto”.*

*Juan Pablo II, Vita Consecrata,  
exhortación apostólica post-sinodal, 72 § 4*

El P. José Gogorza scj y el P. Julio Colina scj  
en oración comunitaria en la nueva capilla de la comunidad de Mendelu  
(Vicariato de Francia-España)

### Decisiones del Superior General y su Consejo

#### En la reunión del Consejo General de 15 de enero de 2016,

- el Superior General con su Consejo ha aprobado el **nombramiento de H. Andrew Ferris SCJ como superior de la comunidad de Great Barr** (Vicariato de Inglaterra), sujeto a la aprobación de la Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y las Sociedades de Vida Apostólica (Ver RdV 206/a).
- el Superior General con su Consejo ha aprobado la **creación de la comunidad de Tiptur**, en la diócesis de Bangalore (Vicariato de India) y el **nombramiento de P. Joseph Anthony Fernando Livin SCJ como superior de esta nueva comunidad** (Ver RdV 206 / b, a);  
el obispo ha confiado a nuestros hermanos al gobierno pastoral de la parroquia donde se construyó una nueva iglesia y en la que también planea construir un colegio donde nuestros padres hará ministerio.

#### En la reunión del Consejo General de 13 de febrero 2016,

- en respuesta a la petición realizada por el Superior Regional de la Región San Miguel Garicoits, y después de examinar el caso, el Superior General, con el consentimiento de su Consejo decidió la **expulsión de Martial MENGUE del Instituto**. (Ver RdV 321).



### CAPÍTULO GENERAL 2017

En la reunión del Consejo General de 13 de febrero, el Superior General con el consentimiento de su Consejo (RdV 205 / a), aceptó la propuesta del Consejo de Congregación, celebrado en la Casa General desde el 8 al 14 de febrero, sobre el lugar y la fecha del próximo Capítulo General ordinario :

**El próximo Capítulo General se llevará a cabo en Paraguay desde el 6 al 24 de mayo de 2017.**

En el próximo número de la NEF, se publicará la convocación oficial del Superior General (Ver RdV 182).

lo enriquecedor que es ese encuentro con el Islam y nos ayuda a profundizar nuestra fe cristiana. Pero para eso, siguiendo al P. de Foucauld, tenemos que aceptar que los musulmanes son una riqueza para nosotros... la aceptación de la diferencia nos hace crecer en humanidad y en la fe. Es un desafío que tenemos que recoger cada día: "Dios amó tanto al mundo..." Incluso a los no cristianos; ¿No es eso un "espectáculo prodigioso"? Tenemos que repetirnos continuamente que seguimos a Jesucristo, como sus testigos en el corazón de ese mundo del Islam. Es realmente la misión de "salir" que recibimos de nuestro Papa Francisco. ¡Hay tantas personas maravillosas en este pueblo! En Navidad pasada, el Ministro de los Asuntos Islámicos me mandó sus saludos personalizados escribiendo "Querido hermano en la fe". Y, al vivir este ministerio, yo estoy re-escribiendo "mi regla de vida" a partir de los mensajes cotidianos que nos entrega el Papa Francisco... "El obispo es, ante todo, un hombre de oración" antes de ser un

hombre de planes pastorales... y ¡cuántas veces nos vuelve a lanzar por el camino de la mansedumbre, de la humildad, de la entrega... San Miguel se reconocería bien en eso. Y además, cuando nos recuerda la pobreza que no es sólo pobreza material, sino aceptación de todas las realidades socio-políticas que no siempre corresponden a lo que yo quisiera vivir. Vivir en un contexto humano, político, religioso sobre el cual no puedo influir y por el cual tengo que dejarme acoger sin dejar de ser lo que soy. Vivir en un contexto que no es laico y en el cual la noción de libertad no tiene la misma dimensión que la mía... y en el cual tengo que cumplir con un deber de reserva porque soy "un extranjero en el país que me hospeda". Siguiendo a San Miguel así es como yo trato de vivir la inmensidad de la caridad, dentro de los límites de mi posición.

+Vincent LANDEL s.c.j.



## La profecía de la obediencia

**"APOYÁNDONOS, NO EN NUESTRAS FUERZAS PERSONALES, SINO EN LAS DE LA SANTA OBEEDIENCIA, EMPRENDEREMOS TODO CON ALEGRÍA Y LO REALIZAREMOS FELIZMENTE..." PRONUNCIADAS HACIA LA MITAD DEL SIGLO XIX POR SAN MIGUEL GARICOÏTS, ESTAS PALABRAS ENCONTRARON UN ECO VIBRANTE EN EL DISCURSO DEL PAPA FRANCISCO DIRIGIDO A LOS PARTICIPANTES AL JUBILEO DE LA VIDA CONSAGRADA.**

Religiosos y religiosas, es decir hombres y mujeres consagrados al servicio del Señor que ejercitan en la Iglesia este camino de una pobreza fuerte, de un amor casto que los lleva a una paternidad y a una maternidad espiritual para toda la Iglesia, una obediencia... Pero, en esta obediencia nos falta siempre algo, porque la perfecta obediencia es la del Hijo de Dios que se ha abajado, se ha hecho hombre por obediencia hasta la muerte de Cruz. Pero hay entre vosotros hombres y mujeres que viven una obediencia fuerte, una obediencia —no militar, no, esto no; eso es disciplina, es otra cosa— una obediencia de donación del corazón. Y esto es profecía. «Pero, ¿tú no tienes ganas de hacer esta cosa, aquella otra?...» — «Sí, pero... según las reglas debo hacer esto, esto y esto. Y según las disposiciones esto, esto y esto. Y si no veo claro algo, hablo con el superior, con la superior y, después del diálogo, obedezco». Esta es la profecía contra la semilla de la anarquía que siembra el diablo. «¿Tú que haces?» — «Yo hago lo que me gusta». La anarquía de la voluntad es hija del demonio, no es hija de Dios. El Hijo de Dios no ha sido anárquico, no ha llamado a los suyos para hacer una fuerza de resistencia contra sus enemigos;

Él también le dijo a Pilato: «Si yo fuera un rey de este mundo habría llamado a mis soldados para defenderme». Pero Él ha obedecido al Padre. Ha pedido solamente: «Padre, por favor, no, este cáliz no... Pero se haga lo que tú quieres». Cuando vosotros aceptáis por obediencia una cosa, que quizás muchas veces no os gusta... [hace el gesto de tragar]... se debe tragar esa obediencia pero se hace. Por lo tanto, la profecía. La profecía es decir a la gente que hay un camino de felicidad, de grandeza, un camino que llena de alegría, que es el camino de Jesús. Es el camino de estar cerca de Jesús. Es un don, es un carisma la profecía y se le debe pedir al Espíritu Santo: que yo sepa decir esa palabra, en aquel momento justo; que yo haga esa cosa en aquel momento justo, que mi vida, toda, sea una profecía. Hombres y mujeres profetas. Y esto es muy importante. «Pero, hagamos como todo el mundo...». No. La profecía es decir que hay algo más verdadero, más bello, más grande, más bueno al cual todos estamos llamados.

Discurso del 1º de Febrero de 2016  
(extracto)

## VIDA DE LA CONGREGACIÓN

### 150 km siguiendo las huellas de los primeros misioneros

**EN LOS AÑOS 50-70, LOS PADRES DE BETHARRAM RECORRIERON LOS CAMINOS DE MONTAÑA DEL NORTE DE TAILANDIA PARA LLEVAR LA BUENA NOTICIA A LOS ALDEANOS AISLADOS. SUS VIAJES VALIENTES GOLPEAN LA MEMORIA LOCAL Y SU TESTIMONIO DE VIDA SIGUE SIENDO UN EJEMPLO DE CELO Y DEDICACIÓN MISIONERA. COMO UN HOMENAJE A LA OBRA DE EVANGELIZACIÓN, Y PARA CELEBRAR LOS 50 AÑOS DE FUNDACIÓN DE LAS HERMANAS DE MARÍA INMACULADA POR MONS. LACOSTE, SCJ SE HA LLEVADO A CABO UNA PEREGRINACIÓN DE CINCO DÍAS, CON UNA REGLA PARA TODOS: CAMINAR, SUBIR, BAJAR,... SIGUIENDO LAS HUELLAS DE NUESTROS MISIONEROS DEL PASADO.**

La peregrinación partió el 3 de diciembre de 2015 desde Ban Huay Pong Lao, en la provincia de Mae Hong Son. El grupo inicial estaba integrado por el P. Somphong, que tuvo la idea de la peregrinación, el P. Phairote scj, el P. Buniert, el P. Sakai del clero diocesano, por dos hermanas de Mae-pon, por una catequista y un parroquiano. Al comienzo, hasta la mitad de la primera etapa, guió al grupo un feligrés de Huay Pong Lao. La primera parte fue una "auténtica aventura": escalar montañas, bajar a lo largo de riachos, atravesar arroyos y ríos. El

camino estaba marcado por el rezo del santo rosario, además de la oración personal. Después de cuatro horas de caminata llegamos, así, a Ban Tung Wang Huang donde nos esperaba la gente del poblado que nos recibió con el almuerzo que nos habían preparado. Nuestro guía volvió a su pueblo; entonces nosotros continuamos a lo largo del camino de tierra hasta el pueblo de Mèto. Nos recibió el párroco del pueblo, el P. Jaroen. Después de una ducha reconfortante, la jornada culminó con la celebración de la Eucaristía, a la que asistió la gente del pueblo. El cansancio se hizo sentir y algunos necesitaron de un buen masaje restaurador.

La segunda etapa de nuestra peregrinación nos llevó a lo largo de los senderos recorridos por los misioneros de "otras épocas". Estos senderos actualmente están abandonados desde hace muchos años y tuvimos que pedir la ayuda de un guía conocedor del lugar. Mientras tanto el grupo se había enriquecido con tres personas. Esta fue la etapa más corta, de una distancia de unos 25 kilómetros.



vivido hasta ese momento, me había preparado a esta respuesta y a tomar ese nuevo rumbo. De eso doy gracias al Señor. Entonces me vino la idea de tomar como lema "Escucha". ¡Cuántas cosas descubrí al vivir esa escucha por amor! Y hoy, quisiera decir, cuando Francisco aún no era papa, que la palabra "periferia", "Hospital de campaña", "salir", "ternura", "misericordia", "recen por mí"... resuenan terriblemente en mi vida. Así descubrí lo que debería ser un corazón "abierto a la vida". La Iglesia de Marruecos había cambiado dramáticamente desde mi infancia. Se volvió mucho menos numerosa (menos de 30.000, todos extranjeros), pero mucho más multicultural (más de 100 nacionalidades diferentes), mucho más joven (30 años es la media de edad). Y era ese pueblo de Dios que se me había confiado. Se trataba, entonces, para mí, de ir al encuentro de esas personas para conocerlas, vivir una proximidad y hacerme, para ellos, al mismo tiempo "padre y madre". Estaba lejos de imaginar toda la riqueza de esta población cristiana y todas sus dificultades. Mi lugar comunitario era un coche... Había que salir para ir al encuentro. Es verdad, había ciertamente distancias kilométricas,



*Mons. Landel scj es el arzobispo de Rabat (Marruecos) y presidente de la Conferencia de los Obispos de la Región Norte de África*

pero sobretodo distancias culturales. No se trataba de aplastar todo eso, sino de permitir la comunión de todos esos cristianos "en torno a Jesucristo y en Marruecos". ¿No es eso la Encarnación? Trato de ser un Padre servidor... un Padre escucha... un Padre próximo... un Padre acogida... un Padre comunión. Es allí donde se manifestó la ternura del Padre y su Misericordia. Ayudar a todo un pueblo joven a descubrir a ese Padre amoroso que ayuda a acariciar todas las cadenas humanas, o incluso religiosas, que nos hemos construido y en las que corremos el riesgo de encerrarnos, para que aprenda a descubrir la verdadera libertad que brota del Corazón de Dios, el verdadero respiro, el verdadero amor. Así es cuando podemos realmente ser testigos de nuestra fe cristiana en el corazón de este mundo musulmán. Descubrí, año tras año,

### El Aquí Estoy betharramita en Marruecos

EN 1999, EL P. VINCENT LANDEL SCJ LLEGABA A SER ARZOBISPO COADJUTOR DE RABAT, ANTES DE ASUMIR TOTALMENTE EL ENCARGO DE LA ARQUIDIÓCESIS EN 2001. PARADÓJICAMENTE, ESTA DISPONIBILIDAD TOTAL IMPLICABA UNA RUPTURA QUE LO LLEVABA A DEJAR SU FAMILIA RELIGIOSA O POR LO MENOS, A ALEJARSE POR UN TIEMPO. PERO, POR DIOS, NO QUISIERA MENTIR, NUESTRO OBISPO SCJ SIGUE BEBIENDO EN NUESTRO MANANTIAL COMÚN Y ENCARNANDO EL CARISMA DE BETHARRAM EN UN PAÍS MUSULMÁN.



*Artículo 9. Según la intención de nuestro Fundador, la Congregación es un Instituto religioso de vida apostólica. Su misión consiste en prolongar el acto del Corazón de Jesús, el Verbo Encarnado, que se ofrece a su Padre para cumplir su voluntad de salvación: revelar a los hombres de nuestro tiempo la ternura y la misericordia, el rostro amante de Dios-Padre. El espíritu de nuestra vocación es “como el espíritu de Nuestro Señor, un espíritu de mansedumbre, de humildad, de abnegación, para atraer a los pecadores, suavemente, a la penitencia y a su imitación.”*

Aunque sea obispo, me es imposible cortar con el pasado que me permitió ser lo que soy hoy. El mensaje de San Miguel me hizo vivir y continua haciéndome vivir en la dinámica del Beato Charles de Foucauld. ¡Ese Verbo encarnado le dio tanto sentido a sus vidas! Por eso, para mí, Reproducir el impulso del Verbo encarnado, es el motor que da todo su sentido a mi vida, hoy. Me atrevería a decir que fue sí, desde el llamado que recibí de Juan Pablo II, a primeros de diciembre de 1999. El teléfono en mi mesa, al final de un trimestre que había sido difícil para el Colegio de Betharram, todo tomaba otra dimensión; estaba lejos de imaginar la que sería mi misión de obispo, pero el hecho de haber dicho Sí, en mi alma y

consciencia, creó en mi como un nuevo nacimiento. Eso fue confirmado cuando, levantado el secreto, vi a todo el mundo a mi alrededor contentos; entonces sentí una gran paz. Ese Sí no fue una fuga ante las dificultades, sino una respuesta a un llamado profundo. Este acto de obediencia a la Iglesia me abrió nuevos caminos, me hacía terriblemente libre porque sentía que entraba en el verdadero camino de la Voluntad de Dios. Como discípulo de San Miguel, tenía que responder, entonces, sin vuelta atrás, sin reserva, por amor, sin saber demasiado adónde me llevaría eso. Después de ese Sí, dicho con fuerza al Señor, tuve la idea de releer mi historia humana, mi historia de Betharram... y comprendí como todo lo que había



La tercera etapa de nuestra peregrinación fue muy semejante a la primera. a lo largo del recorrido nueve personas más se nos unieron, entre las cuales una mujer de 74 años y una chica de 13. El sendero trepaba por la montaña, la más alta que tuvimos que atravesar a lo largo de toda la peregrinación. El cansancio no dejaba de hacerse sentir. El programa inicial preveía pasar la noche en la selva, pero, a causa de una gran tormenta, tuvimos que preparar un “plan de emergencia” y decidimos descansar al abrigo, en el poblado de Ban Kong Bò: pasar la noche en la selva en esas condiciones, no era seguro. Mientras tanto tuve que desviarme para llevar la Eucaristía a los fieles del poblado de Ban Din Kao. Llegamos así al cuarto día de nuestro camino con otros cuatro peregrinos entre los cuales tres chicas de la escuela San José de las Hermanas de St. Paul de Chartres. Como no conocíamos el camino que de Mechaem lleva a Mae Laek, tuvimos que pedir informaciones a lo largo de todo el recorrido. Al llegar a Mae Laek ninguno de

nosotros conocía a la gente del lugar a pesar de ser todos karen: llegamos tarde y no sabíamos a quién dirigirnos. Por suerte había una familia cristiana y, en pocos minutos, todos estaban dispuestos a recibirnos en sus casas. La generosidad de la gente de Ban Mae Laek merece un gran reconocimiento.

Llegamos así el último día antes de la llegada a nuestro destino final, donde encontraríamos a otro grupo de peregrinos que venían de Huay Tong y de Maepon Este. Para estos últimos peregrinos el camino comenzó con la escucha de la historia de la primera evangelización operada por el catequista Toke, que vivió con los misioneros y la homilía del P. Chokdi Damrongnurak, párroco de Huay Tong. EL camino fue marcado por cantos religiosos y por el rezo del santo rosario. El camino de estos peregrinos fue de un solo día. Para nosotros que salimos de mañana, con las primeras luces de la aurora, el camino fue venturoso; al no poder seguir el camino marcado, tuvimos que atravesar la

selva por la ladera del Doi Inthanon, con el riesgo de perdernos. Gracias a Dios, un habitante de un poblado de esta región se ofreció voluntariamente a acompañarnos y todo terminó bien.

Para los peregrinos que venían desde el principio, la jornada fue de campo. El P. Sompong guió el rezo del santo Rosario, a lo largo del camino hicimos pequeñas paradas para retomar aliento, pero cada poco sentíamos el frío de la alta montaña. Tardamos casi 8 horas en atravesar la montaña más alta de Tailandia, el Doi Inthanon, en dirección a este para llegar al camino asfaltado que lleva a la cumbre. El guía que nos acompañó por el camino en la selva, volvió a su poblado y nosotros bajamos a Maepon que estaba a muchos kilómetros todavía y ninguno de los presentes, ni siquiera el P. Sompong sabía el camino.

Por fin encontramos una placa que indicaba la distancia que nos faltaba recorrer

para llegar al lugar de la cita: 11 kilómetros, es decir, todavía dos horas y media o más, a causa del cansancio.

El otro grupo ya había llegado al lugar del encuentro, desde hacía tres horas, pero, en contacto por celular, decidieron esperar-nos para terminar el camino todos juntos. Finalmente, alrededor de las 7 de la tarde, nos encontramos todos juntos para ingresar solemnemente a Maepon. Sin preocuparnos por el cansancio, concluimos magníficamente nuestra peregrinación con la celebración eucarística para agradecer la protección recibida durante el camino. El P. Sompong en una breve homilía quiso subrayar que “aunque algunos de nosotros caminaron durante cinco días y otros sólo un día, todos hemos recibido un talento: Dios siempre es misericordioso”.

caminando con el P. Thinakorn Damrongusasin scj  
y el P. Phairote Nochatchawan scj



También Paraguay tiene un religioso de votos perpetuos, el H. Víctor, en la misión de la comunidad de Montevideo-Tacuarembó en el Vicariato de Argentina-Uruguay. Desde hace unos años se ha intensificado el trabajo de la Pastoral vocacional, cuyos frutos pueden verse en la formación. En la casa del postulante de Lambaré tenemos 6 aspirantes y 2 postulantes, el H. Sergio Leiva ha hecho sus primeros votos y Cristian Romero está terminando la teología en Belo Horizonte. Como en Argentina, también aquí existen 5 grandes colegios que prestan un servicio a la sociedad y a la Iglesia con la educación y la evangelización. Como allí, todo este servicio se puede dar gracias a la dedicación responsable de mucho laicos que comparten con nosotros la misión con un espíritu de comunión y participación. Serenidad en las comunidades educativas, equipos directivos más integrados, economía saneada, solidaridad entre las obras son algunas de las características de nuestros colegios. El P. Javier, Vicario regional, trabaja bien con su Consejo de Vicariato para que todo vaya adelante contra viento y marea.

Trabajamos también con un espíritu misionero en tres parroquias en este Vicariato. Acabamos de dejar la parroquia de San Joaquín para poder dedicarnos al proyecto PAPETRA (Ver la NEF n. 102, 14 de marzo de 2015). El Vicariato ha sentido un llamado a ejercer la misericordia con el sufrimiento de los jóvenes dependientes de la droga y con sus familias. Uno de nuestros religiosos,

el P. Fulgencio Ferreira ha adquirido las competencias para responder con seriedad a este llamado. Una clínica de desintoxicación ya se ha construido y ahora se está construyendo el Hogar de Cristo para la recuperación e inserción de estos jóvenes sufrientes.

Desde hace 160 años, la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram realiza la misión evangelizadora con la Iglesia Latinoamericana. Llegados a Argentina poco después de la independencia, han hecho un gran aporte para el afianzamiento de ésta como una nueva Patria. Hoy mantiene una presencia humilde en los cuatro países pero sigue evangelizando y caminando entre las dificultades de los hombres de los cuatro países y las consolaciones de Dios.

Gaspar Fernández Pérez scj  
Superior General

presencia se ha debilitado mucho. Los 15 que quedan constituyen las cuatro comunidades: tres en Argentina y una en Uruguay. Sólo queda la parroquia de Barracas, los religiosos ya no viven en los colegios, como en otros tiempos. Desde las residencias de las comunidades en San Juan Bautista, Barracas, Adrogué y Montevideo van a asegurar una presencia pastoral y espiritual en los colegios y a animar los encuentros misioneros y juveniles y las misiones rurales entre los pobres. Aunque el número de religiosos se ha reducido tanto, la vida consagrada y comunitaria tiene mucha calidad: se viven los proyectos comunitarios, se reza juntos y personalmente, hay preocupación por la formación permanente que ofrece el retiro anual y organiza actividades a nivel del Vicariato. La pastoral vocacional va dando, gota a gota, algunas vocaciones, se podría hacer mucho más. Pero lo poco que se hace es serio, porque los últimos candidatos ya son adultos y profesionales, lo cual nos habla también de calidad.

El **VICARIATO DE BRASIL**, a diferencia del de Argentina, vive un momento de crecimiento y de gran esperanza. Son 17 los religiosos de votos perpetuos. En los dos últimos años se ordenaron seis sacerdotes, uno de los cuales dio su disponibilidad para integrar la comunidad de Mendelu, en España, como pedía el Capítulo general de 2011. Hace mucho tiempo que tenemos religiosos brasileños en la Congregación, pero sólo desde hace pocos años

tenemos algunos de color, lo cual enriquece la Congregación e incultura más el carisma. Esto ha permitido abrir esas nuevas presencias a las que me he referido antes. La pastoral vocacional con sus idas y venidas sigue organizada y pueden verse sus frutos: 1 aspirante en Passa Quatro, 3 postulantes en Paulinia, dos escolásticos en Belo Horizonte. A excepción de la comunidad del Escolasticado de Belo Horizonte, las otras presencias de la Congregación son de dos religiosos: Sao Paulo, Passa Quatro, Sabará, Setubinha, Serrinha. Se trata de presencias parroquiales con un estilo diocesano, mucho más misioneras, entre los pobres, pero la vida comunitaria es muy frágil. Es muy interesante el intercambio misionero entre la Parroquia Sagrado Corazón de Belo Horizonte y la de Setubinha y la misión que se está preparando en Sabará para 2016 con la colaboración de todas las parroquias del Vicariato. El Vicariato conserva la misión educativa en el Colegio São Miguel. El Vicariato se mantiene fiel a las asambleas, en las que se va analizando la vida del Vicariato y se van preparando algunas opciones. Algunos problemas administrativos sobrecargan la responsabilidad de algunos religiosos.

El **VICARIATO DE PARAGUAY** cuenta en este momento con 19 religiosos. La incorporación a las comunidades de los dos Obispos betharramitas, Mons. Gogorza y Mons. Silvero y la reciente ordenación de dos religiosos ha aumentado el número recientemente.

## Panorama de la Región Padre Augusto Etchecopar

**AL TERMINAR LAS VISITAS CANÓNICAS DE ARGENTINA-URUGUAY, PARAGUAY Y BRASIL, QUE TUVIERON LUGAR DURANTE EL AÑO 2015, EL SUPERIOR GENERAL, P. GASPAR FERNÁNDEZ SCJ, NOS DA AQUÍ SU VISIÓN DE LA REGIÓN, ALIMENTADA CON LAS ENTREVISTAS CON CADA RELIGIOSO Y CON SU REFLEXIÓN SOBRE LA VIDA COMUNITARIA Y LAS REALIDADES MÁS VARIADAS DE LA MISIÓN BETHARRAMITA EN AMÉRICA LATINA.**

La Región P. Augusto Etchecopar es una región histórica como la de San Miguel Garicoits. Los primeros misioneros betharramitas llegan a Argentina a fines del año 1856. Al comienzo la actividad más importante fueron las numerosas misiones populares que los betharramitas hicieron en la Ciudad, de Buenos Aires, en la Provincia y llegaron hasta Montevideo. El Colegio San José (1858) y la residencia de Montevideo (1861) se fundaron en vida de San Miguel Garicoits. Después, el trabajo de la educación opacó el trabajo de las misiones, quizá por la emergente necesidad de aquélla. Al darse la expulsión de Francia en 1903, se fortalecen con nuevos religiosos algunas comunidades educativas, Montevideo, Rosario (1900), La Plata (1902), y se funda en 1904 el Colegio de Asunción. Se intensifica la misión educativa. El Vicariato de Argentina-Uruguay cuenta hoy con 9 centros educativos; el de Paraguay con 5 y Brasil sólo 1. Para algunos es mucha gloria; para otros, una carga muy difícil de seguir gestionando.

Esta herencia pesada, no ha impedido abrirse y recuperar todo el ardor misionero entre los pobres, que

nos distinguió desde el principio. En Argentina-Uruguay las misiones de verano en el norte argentino, las experiencias misioneras de una semana que hacen ya todos los colegios en la provincia de Santiago del Estero. La comunidad regional de Montevideo-Tacuarembó, que asegura el acompañamiento del Colegio centenario y tiene una proyección misionera en Tacuarembó, al norte de Uruguay. Las parroquias rurales de Paraguay de la que queda La Colmena, donde se realizan misiones populares, así como en la Parroquia de Ciudad del Este. En Brasil dos Obispos nos han pedido retirarnos de tres parroquias importantes que habíamos organizado bien. Esto que, a primera vista lo vivimos como una maldición, ha resultado una bendición que nos ha impulsado a la proyección que estábamos necesitando para ser más fieles al Carisma de San Miguel Garicoits. Por gracia de Dios estamos en Sabará, en la periferia de Belo Horizonte; en Setubinha, al Norte del Estado de Minas Gerais; en Serrinha, Estado de Bahía.

Además de compartir este espíritu misionero, expresado de manera diversa, los religiosos y las comunidades

de Argentina-Uruguay, Paraguay y Brasil tienen una experiencia ya larga de caminar juntos. Desde el ELAB de 1986, los superiores de la Congregación entendieron que las tres provincias funcionarían mejor si había una coordinación entre ellas. El primer coordinador fue el P. Joseph Mirande y el último el P. Bruno, hasta que se crearon las Regiones. Es la Región más homogénea: existen muchos rasgos históricos y culturales comunes con la originalidad de cada nación. Hay una experiencia común de Iglesia, caracterizada por una historia común y por una experiencia eclesial que se ha ido elaborando en las Conferencias continentales de Río de Janeiro, Medellín, Puebla, Santo Domingo y Aparecida. Existen instituciones eclesiales que animan esta vida como el CELAM, la CLAR. La elección del Papa Francisco ha dado valor universal a ese estilo de Iglesia.

Todos estos elementos han ayudado a los religiosos de nuestras comunidades latinoamericanas a hacer un camino juntos.

Son ya una institución los Consejos regionales, las reuniones de formadores, de ecónomos religiosos y asesores laicos de los tres vicariatos varias veces al año. Es la única región que hizo el Capítulo regional intermedio, invitando a los laicos más cercanos en la misión y que viven con nosotros con mucha seriedad el carisma a participar con los religiosos en un encuentro Precapítulo. Tanto el Noviciado como el Escolasticado permiten a los jóvenes conocerse, crear

lazos, conocer a los religiosos de los demás vicariatos. Es ahí donde realmente se construye la región.

La formación de la Región ha encontrado su estabilidad y su seriedad con el postulante en cada Vicariato, el Noviciado en Adrogué y el escolasticado en Belo Horizonte.

También con la perspectiva de formación de nuevos formadores. Se ha intensificado el acompañamiento personal de forma permanente, los formandos tienen la experiencia de los EE ignacianos, el mes en el noviciado, diez días cada año en el escolasticado. Muchos escolásticos han hecho los cursos para dar EE, lo que les prepara para la dirección espiritual y para el acompañamiento, que en el trabajo pastoral ayuda a vivir una fe más auténtica. El P. Mauro impulsa mucho esta preparación espiritual ignaciana. El compromiso de reforzar la presencia de Betharram en Uruguay ha sido una decisión del Capítulo regional de 2010. Por eso hay allí una comunidad compuesta por el P. Ángel Recalcati,



*La Región alegremente representada por el equipo de los formadores y el Superior regional en este mes de enero en Roma, en ocasión de la reunión internacional de los responsables de la formación.*

que ha vivido muchos en Uruguay, el H. Víctor del Vicariato de Paraguay, el P. Eder que desde enero sustituye al P. Wagner Ferreira, nombrado Maestro de postulantes en Paulinia.

Una característica de la Región es la colaboración con los laicos en la misión. Gracias a la comunión y

la participación de estos, los colegios se han convertido en comunidades educativas que tienen una función social, educativa y evangelizadora. Por otra parte, contagiados por los religiosos, los laicos quieren conocer más sobre el carisma de San Miguel para la misión ciertamente, pero también para poder vivirlo en su vida personal y familiar. También en las parroquias se trabaja en comunión y participación con los laicos. Hay una resistencia a la organización de asociaciones de laicos betharramitas. Una excepción es el Grupo FVD, surgido hace ya más de 10 años entre alumnos y exalumnos del colegio S. José de Asunción, que se ha abierto y propone el carisma de San

Miguel Garicoits en otros ámbitos de la ciudad. En Argentina, el Grupo de familia de Laicos Betharramitas y el P. Giancarlo hacen un trabajo precioso de animación de los laicos de los diferentes colegios. En estos dos últimos años, los laicos de Brasil han participado con los religiosos en las celebraciones de votos perpetuos y de ordenaciones que han sido muchas. He visto que durante 2015, el H. Jeferson se encargó de reunir a los laicos que están interesados en conocer más el carisma.

El Superior regional, P. Gustavo Agín, viaja seguido a los tres Vicariatos y acompaña muy de cerca de los religiosos y a las comunidades. La colaboración de sus tres Vicarios es también muy intensa, acompañando sobre todo los proyectos misioneros de cada Vicariato en su originalidad. Se piensa juntos en el Consejo regional y cada uno impulsa en cada Vicariato la fidelidad a la Regla de Vida.

El **VICARIATO DE ARGENTINA-URUGUAY** es el que ha asegurado una presencia muy significativa de la Congregación durante mucho tiempo. Allí estaban las grandes obras. Las obras siguen, pero no tienen tanta "grandeur", aunque siguen asegurando un trabajo educativo, social y misionero, gracias a la entrega generosa de tantos laicos. El P. Daniel, Vicario regional, está haciendo un camino muy serio con los Directores de los colegios, para llegar con ellos a una organización que los implique más en la gestión de los colegios. En diez años han muerto 17 religiosos, por lo cual la